

Spanien und Deutschland

Geschichte und Dokumentation
der literarischen Beziehungen

von

Gerhart Hoffmeister

ERICH SCHMIDT VERLAG

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort	7
Abkürzungsverzeichnis	11
Allgemeine Bibliographie	15
I. Spanien und Deutschland im europäischen Mittelalter	17
Philosophie 17 – Lyrik 20	
Literatur	22
II. Renaissance und Barock	26
1. Kulturelle und politische Beziehungen	26
Literatur	31
2. <i>La leyenda negra</i> in der politischen und gelehrten Literatur	33
Literatur	37
3. Höfische Didaktik und philosophisches Schrifttum	39
Guevara – Saavedra Fajardo 40 – Die Jesuiten in Deutschland 42	
Exkurs: Graciáns Nachwirkung auf Schopenhauer und Nietzsche	47
Literatur	49
4. Kenntnis und Rezeption der schönen Literatur Spaniens in	
Deutschland	53
Höfische Prosa 53 – Die Niederlande als Vermittler 59 – Mysti-	
sche und weltliche Lyrik 61 – Lope de Vega und Calderón 64 –	
Literaturgeschichte 66	
Literatur	68
5. Der picarische Roman in Deutschland bis zum 18. Jahrhundert	74
Literatur	81
III. Das 18. Jahrhundert	86
1. Die Wiederentdeckung Spaniens in der Aufklärung	86
Reiseberichte 86 – Zentren hispanistischer Studien in Deutsch-	
land 87 – Die Wiederentdeckung der spanischen Literatur durch	
Lessing und Herder 89 – Die frühe Cervantes-Rezeption 94 –	
Das Don-Juan-Thema 96	
Literatur	98
2. Gessner und Kotzebue in Spanien	103
Literatur	104
3. Spanien und die spanische Literatur im Werk der Klassiker	105
Goethe 105 – Goethe und Calderón 106 – Schiller 110	
Literatur	112

	Seite
4. Schiller und Goethe in der spanischen Welt	114
Exkurs: Ortega und Goethe	120
Literatur	121
IV. Wechselbeziehungen in der Romantik	123
1. Spanische Dichtung in Deutschland	123
Cervantes und die deutsche Romantik 123 – Calderonismus 128	
– Die Romanze 134	
Literatur	138
2. Die Romantik in Spanien und Lateinamerika	142
Die Frühromantik mit Böhl de Faber 143 – Der Einfluß Deutsch-	
lands in den vierziger Jahren 144 – Heine und die Erneuerung	
der Lyrik in der hispanischen Welt 146	
Literatur	149
V. Das 19. und 20. Jahrhundert	153
1. Grillparzer, Hofmannsthal und Rilke	153
Literatur	159
2. Hispanisten und Philosophen	161
Hispanisten 161 – Philosophische Wechselbeziehungen 163	
Exkurs: Nietzsche in der Hispania	167
Literatur	171
3. Die Renaissance des Pícaro-Romans	175
Literatur	177
4. García Lorca in Deutschland	179
Literatur	180
5. Das moderne deutsche Drama in Spanien und Mexiko	182
Literatur	183
6. Deutsche Exilschriftsteller in Spanien	185
Literatur	187
7. Die Entdeckung der iberoamerikanischen Literatur in Deutsch-	
land	188
Literatur	190
Weitere bibliographische Hinweise zur wissenschaftlichen Erschlie-	
ßung deutsch-hispanischer Wechselbeziehungen	193
Autorenregister	195
Werkregister	202